

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage , Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

## **SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### **Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> BOARDING TECHNOLOGIES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> T8125-130010/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> T8125-130010	<b>Date</b> 2014-03-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$-066-26845	
<b>File No. - N° de dossier</b> 066ss.T8125-130010	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-17</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Wilson, Heather	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 066ss
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1354 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**LA PRÉSENTE MODIFICATION VISE À REFLÉTER LE REPORT DE LA DATE DE CLÔTURE DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER, FAIT ÉTAT DE CHANGEMENTS APPORTÉS À LA SECTION DE L'INVITATION À SOUMISSIONNER PORTANT SUR LA SOUMISSION FINANCIÈRE, À L'ÉVALUATION DES PRIX ET À LA FICHE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE, ET ELLE VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS REÇUES.**

1) Aux pages 9 et 10 de 44, article **1.1.2**, alinéa (a), premier et deuxième paragraphes:

**SUPPRIMER:** Un taux horaire ferme tout compris pour chaque catégorie de personnel, pour la période du contrat. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.

Les taux fermes inclus dans la Base de paiement y compris les frais généraux, ne comprennent pas profit, équipement, matériaux et fournitures, contrats de sous-traitance et frais de subsistance et de déplacement.

**INSÉRER:** Le soumissionnaire doit fournir un taux horaire ferme tout compris, comprenant les frais généraux et les profits, pour chaque catégorie de ressources proposée pour les travaux visés par l'autorisation des tâches. Le montant total des taxes applicables doit être indiqué séparément, s'il y a lieu.

2) À la page 11 de 44, article **1.2.1, Évaluation du prix**,

**SUPPRIMER:** L'article au complet.

**INSÉRER:** Le coût total estimatif correspondra à la somme des montants suivants:

- (a) le prix de lot ferme, tout compris, pour les travaux décrits aux articles 4.1, 4.2 et 4.3 de l'Annexe A, Énoncé des travaux;
- (b) le coût évalué total relatif à l'autorisation des tâches, pour les travaux décrits aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'Annexe A, Énoncé des travaux;

tels qu'ils sont indiqués dans la Fiche de présentation de la soumission financière, à la Pièce jointe 1 de la Partie 3.

Le prix de la soumission sera évalué en dollars canadiens, excluant les taxes applicables, mais incluant les droits de douane et les taxes d'accise canadiens.

3) À la page 16 de 44, article **1.1.1, Processus d'autorisation des tâches**, point 3,

**SUPPRIMER:** Dans les dix (10) jours civils suivant la réception de l'AT, l'entrepreneur doit fournir au responsable technique le coût total estimatif proposé pour l'exécution des tâches et une ventilation de ce coût, établie conformément à la Base de paiement du contrat.

**INSÉRER:** Dans les dix (10) jours civils suivant la réception de l'AT, l'entrepreneur doit fournir au responsable technique la catégorie de ressource proposée, l'ampleur de la participation prévue et le coût estimatif total, conformément à l'Annexe B, Base de paiement. Tous les autres coûts détaillés dans le Formulaire d'autorisation de tâche, à l'exclusion

des coûts de main-d'œuvre, peuvent être négociés conformément aux Principes contractuels 1031-2. L'entrepreneur doit fournir les documents à l'appui (estimations, reçus) et justifier le montant des coûts proposés.

4) À la page 24 de 44, **Pièce jointe 1 de la Partie 3**,

SUPPRIMER: dans sont entier.

INSÉRER:

### PIÈCE JOINTE 1 DE LA PARTIE 3

#### FICHE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE

1. Pour les Travaux décrits aux articles 4.1, 4.2 et 4.3 de l'énoncé des travaux à l'annexe A

##### 1.1 Calendrier des étapes

Étape	Description	Échéance	Montant (taxes applicables en sus)
1	Plan de travail mis à jour, comme décrit à l'article 4.1 de l'Énoncé des travaux	Au plus tard 3 semaines après l'attribution du contrat	_____ \$ *Pas plus de 5 pourcent du montant total ferme tout compris (les taxes applicables exclues).
2	Consultations avec les passagers et l'opérateur de VIA Rail, comme décrit à l'article 4.2 de l'annexe A, Énoncé des travaux	Au plus tard 8 semaines après l'attribution du contrat	_____ \$
3	Offre de solutions pour répondre aux besoins opérationnels et aux besoins des voyageurs, comme décrit à l'article 4.3 de l'annexe A, Énoncé des travaux	Au plus tard 16 semaines après l'attribution du contrat	_____ \$ *Pas plus de 5 pourcent du montant total du prix de lot ferme tout compris (les taxes applicables exclues).
<b>Total du prix de lot ferme, tout compris (taxes applicables en sus)</b>			_____ \$

2. Pour la tâche de travail autorisée décrit aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'énoncé des travaux à l'annexe A

2.1 Aux fins de l'évaluation, les soumissionnaires seront évalués sur la base de 60 heures de travail. On demande aux soumissionnaires de répartir les heures parmi chacune des catégories de main-d'œuvre proposées, à leur gré, pour un total de 60 heures.

Si le soumissionnaire indique moins de 60 heures de travail, le Canada ajoutera le nombre d'heures requises à la catégorie de main-d'œuvre comportant le taux horaire le plus élevé.

Par contre, si le soumissionnaire indique plus de 60 heures de travail, le Canada réduira le nombre d'heures en conséquence en se servant de la catégorie de main-d'œuvre comportant le taux horaire le plus bas.

Le soumissionnaire devrait remplir le Tableau1 ci-dessous, en indiquant:

- (a) la catégorie de main-d'œuvre et un taux horaire ferme, incluant les frais généraux et le profit pour chaque personne qui accomplira les travaux visés par les autorisations des tâches associées aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'Annexe A, Énoncé des travaux.
- (b) L'ampleur de la participation totale prévue est de 60 heures. Les soumissionnaires doivent répartir ces 60 heures parmi chacune des catégories de main-d'œuvre proposées, reflétant le niveau d'effort de la participation estimative pour chacune des catégories. Par exemple, on peut indiquer 12 heures pour le gestionnaire de projet, 8 heures pour une ressource secondaire et ainsi de suite, jusqu'à ce que toutes les heures aient été utilisées.

Aux fins de l'évaluation seulement, la somme de tous les tarifs horaires fermes, incluant les frais généraux et les profits, multipliée par le niveau d'effort par catégorie de ressource produira le coût estimatif total de l'autorisation des tâches.

Tableau 1				
Catégorie de main-d'oeuvre	Niveau total de l'effort (heures)	Niveau d'effort estimé (heures)	Taux horaire ferme *	Sous-total
(A)	(B)	(C)	(D)	(C)x(D)=(E)
	60		\$	\$
			\$	\$
			\$	\$
			\$	\$
			\$	\$
Coût estimatif total de l'autorisation des tâches:				\$

*Le soumissionnaire peut ajouter des lignes au besoin.*

*\*Comprend les frais généraux et le profit.*

- 2.2 Les catégories de ressources ainsi que leurs taux horaires fermes fournis dans le tableau 1 ci-dessus seront utilisés pour les autorisations de tâches autorisées décrits aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'Annexe A, Énoncé des travaux

### 3. Le coût total estimatif

Le coût total estimatif correspondra à la somme des montants suivants:

- (a) le prix de lot ferme, tout compris, pour les travaux décrits aux articles 4.1, 4.2 et 4.3 de l'Annexe A, Énoncé des travaux;

Solicitation No. - N° de l'invitation

T8125-130010/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

066ss

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T8125-130010

File No. - N° du dossier

066ssT8125-130010

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

- 
- (b) le coût évalué total relatif à l'autorisation des tâches, pour les travaux décrits aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'Annexe A, Énoncé des travaux.

5) Aux pages 26 à 31, Pièce jointe 2 de la Partie 4, article 2, tableaux des critères techniques cotés par point,

SUPPRIMER: En entier.

INSÉRER: Le Tableau 2, Critères techniques cotés par point, ci-dessous.

<b>Critères techniques cotés par point – TABLEAU2</b>			
<b>C1 APPROCHE TECHNIQUE ET STRATÉGIE DE RECHERCHE</b>			
Note de passage exigée pour le critère coté C1 = 17 points / Pointage maximum disponible= 25 points			
<b>Article</b>	<b>Description</b>	<b>Points</b>	<b>Cotation numérique</b>
C1.1	Le soumissionnaire devrait fournir un plan de projet et de gestion des tâches faisant état de la structure de répartition des tâches, de l'affectation du personnel et des stratégies d'identification et d'atténuation des risques requises en vue de la réalisation réussie du projet.	15	<p>5 points: La proposition n'aborde pas tous les éléments, ou encore présente des lacunes importantes bien qu'elle comprenne un plan de projet et de gestion des tâches et des stratégies d'identification et d'atténuation des risques.</p> <p>10 points: La proposition comprend un plan de projet et de gestion des tâches qui aborde la structure de répartition des tâches et l'affectation du personnel. Les risques en matière de gestion sont identifiés et des stratégies d'atténuation sont présentées; il demeure toutefois quelques lacunes mineures.</p> <p>15 points: La proposition comprend un plan de projet et de gestion des tâches qui aborde la structure de répartition des tâches et l'affectation du personnel. Une analyse approfondie des risques de gestion, dégageant les problèmes qui peuvent compromettre le succès du projet, est fournie et des stratégies d'atténuation efficaces sont décrites.</p>

Article	Description	Points	Cotation numérique
C1.2	<p>Le soumissionnaire devrait décrire clairement l'approche technique et la stratégie de recherche proposées en lien avec les exigences de l'Énoncé des travaux. Le soumissionnaire devrait donner suffisamment de détails pour démontrer qu'il comprend les exigences du marché et qu'il est en mesure d'y répondre.</p> <p>L'approche technique et la stratégie de recherche devraient comprendre, sans toutefois s'y limiter, les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i)méthodologie utilisée pour recueillir les données et mener la recherche;</li> <li>ii)méthodologie utilisée pour compiler les données, effectuer la recherche et en présenter le rapport;</li> <li>iii)méthodologie utilisée pour évaluer les données et la recherche.</li> </ul>	10	<p>3 points: La proposition ne présente pas clairement l'approche technique et la stratégie de recherche proposées, ou encore, elle contient une approche technique de même qu'une stratégie de recherche, mais présente d'importantes lacunes dans les méthodologies proposées pour i) recueillir des données et mener la recherche; ii) compiler les données, effectuer la recherche et présenter le rapport; et iii) évaluer les données et la recherche.</p> <p>7 points: La proposition décrit clairement l'approche technique et la stratégie de recherche proposées et démontre que le soumissionnaire comprend les exigences du marché et qu'il est en mesure d'y répondre. La proposition contient les méthodologies proposées pour: (i) recueillir les données et mener la recherche; (ii) compiler les données et la recherche et présenter le rapport; et (iii) évaluer les données et la recherche. La proposition comporte toutefois des lacunes mineures.</p> <p>10 points: La proposition décrit clairement l'approche technique et la stratégie de recherche proposées et démontre que le soumissionnaire comprend les exigences du marché et qu'il est en mesure d'y répondre. Des méthodologies efficaces et complètes sont proposées pour: recueillir les données et mener la recherche; (ii) compiler les données, mener la recherche et présenter le rapport; et (iii) évaluer les données et la recherche.</p>

**C2 COMPÉTENCES DE L'ÉQUIPE DE PROJET**

Note de passage exigée pour le critère coté C2 = 26 points / Pointage maximum disponible = 35 points

Article	Description	Points	Cotation numérique
C2.1a)	<p>Chercheur principal Le soumissionnaire devrait décrire les études et les compétences professionnelles du chercheur principal proposé et fournir la documentation à l'appui, comme des copies des diplômes, certificats ou titres universitaires, une lettre de l'université les ayant décernés ou un relevé de notes et une preuve d'affiliation professionnelle.</p> <p>L'année d'émission de la documentation à l'appui ainsi que le nom de l'organisation émettrice devraient également être fournis.</p>	10	<p>3 points: Le chercheur principal détient un diplôme universitaire de premier cycle.</p> <p>5 points: Le chercheur principal détient un diplôme de premier cycle ainsi qu'un titre professionnel (p. ex., il est membre d'une association professionnelle).</p> <p>7 points: Le chercheur principal détient un diplôme d'études supérieures.</p> <p>10 points: Le chercheur principal détient un diplôme d'études supérieures ainsi qu'une désignation professionnelle (p. ex., il est membre d'une association professionnelle).</p>
C2.1b)	<p>Chercheur principal Le soumissionnaire devrait démontrer que le chercheur principal proposé a pris part à jusqu'à quatre projets de recherche pertinents au-delà de ce qui est défini dans les critères techniques obligatoires O2.</p> <p>Les projets de recherche pertinents sont ceux qui touchent l'accessibilité des transports, ce qui comprend l'étude, l'élaboration ou la création de données ou de produits visant l'adaptation des systèmes de transport pour les personnes handicapées.</p> <p>Le soumissionnaire devrait remplir le formulaire 2.1, «Expérience du chercheur principal», fourni en Pièce jointe 2 de la Partie 4 de la demande de proposition, et ce, pour chaque projet.</p>	10	<p>3 points: un projet de recherche pertinent</p> <p>7 points: deux projets de recherche pertinents</p> <p>10 points: trois projets de recherche pertinents</p>

Article	Description	Points	Cotation numérique
C2.2a)	<p>Gestionnaire de projet Le soumissionnaire devrait décrire les études et les compétences professionnelles du gestionnaire de projet proposé et fournir la documentation à l'appui, comme des copies des diplômes, certificats ou titres universitaires, une lettre de l'université les ayant décernés ou un relevé de notes et une preuve d'affiliation professionnelle.</p> <p>L'année d'émission de la documentation à l'appui ainsi que le nom de l'organisation émettrice devraient également être fournis.</p>	10	<p>3 points: Le gestionnaire de projet détient un diplôme universitaire de premier cycle.</p> <p>5 points: Le gestionnaire de projet détient un diplôme de premier cycle ainsi qu'un titre professionnel (p. ex., il est membre d'une association professionnelle).</p> <p>7 points: Le gestionnaire de projet détient un diplôme d'études supérieures.</p> <p>10 points: Le gestionnaire de projet détient un diplôme d'études supérieures ainsi qu'une désignation professionnelle (p. ex., il est membre d'une association professionnelle).</p>
C2.2b)	<p>Gestionnaire de projet Le soumissionnaire devrait démontrer que le chercheur principal proposé a pris part à jusqu'à quatre projets de recherche pertinents au-delà de ce qui est défini dans les critères techniques obligatoires O1.</p> <p>Le soumissionnaire devrait remplir le formulaire 2.2, «Expérience du gestionnaire de projet», fourni en Pièce jointe 2 de la Partie4 de la demande de proposition, et ce, pour chaque projet.</p>	5	<p>1 point: un projet</p> <p>3 points: deux projets</p> <p>5 points: trois projets</p>

**C3 COMPÉTENCES DU SOUSMISSIONNAIRE**

Note de passage exigée pour le critère coté C3 = 7 points / Pointage maximum disponible = 10 points

Article	Description	Points	Cotation numérique
C3.1	<p>Le soumissionnaire devrait indiquer son expérience de la recherche, de l'élaboration et de la production de données et de produits visant l'adaptation des systèmes de transport pour les personnes handicapées. Le soumissionnaire ne doit pas se servir du projet fourni en réponse au critère technique obligatoire O3.</p> <p>Le soumissionnaire devrait remplir le formulaire de description de projet 2.3, «Expérience du soumissionnaire», fourni en Pièce jointe 2 de la Partie 4 de la demande de propositions, et ce, pour chaque projet.</p>	10	<p>3 points: un projet</p> <p>7 point: deux projets</p> <p>10 points: trois projets</p>

6) À la page 36 de 44, **Annexe A, Énoncé des travaux**, article 1, Introduction, paragraphe 3,

SUPPRIMER: La technologie doit être:

- fonctionnelle et tenir compte des considérations en matière de capacité et de taille pour les aides à la mobilité, dont la grosseur et le poids sont plus importants (plus de 1300mm de long, plus de 275kg et plus de 1500mm de rayon de virage);
- ponctuelle, et donc il faut tenir compte de la facilité d'emploi pour les passagers et les opérateurs;
- sécuritaire;
- rentable.

7) À la page 37 de 44, **Annexe A, Énoncé des travaux**, article 3, Énoncé des travaux,

INSÉRER: **3.1 Consultations auprès des passagers**

Les consultations auprès des passagers peuvent se limiter à deux comités dont les membres ont des intérêts particuliers et connaissent les technologies d'embarquement sécuritaire dans les domaines des transports. Elles visent notamment:

- le Comité consultatif sur le transport accessible, composé de passagers handicapés, de membres d'associations de l'industrie du transport et d'exploitants des secteurs des transports. Ce comité a pour mandat de déceler les obstacles et les problèmes émergents relatifs au système national de transport ayant trait à l'accessibilité des personnes âgées et des personnes handicapées; et
- le Comité consultatif sur l'accessibilité, qui regroupe des représentants de la collectivité de personnes handicapées, de l'industrie du transport et d'autres parties intéressées. Ce comité a pour mandat d'aider l'Office des transports du

Canada à élaborer des règlements, des codes de pratique et des lignes directrices de l'industrie sur l'accessibilité.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ces comités, consultez les sites Web suivants:

Comité consultatif sur le transport accessible de Transports Canada:

<http://www.tc.gc.ca/fra/consultations-comitesconsultatifs-ccta-559.htm>

Comité consultatif sur l'accessibilité : <http://www.otc-cta.gc.ca/fra/cca>

8) À la page 38 de 44, **Annexe A, Énoncé des travaux**, article 4.3,

INSÉRER: La solution proposée doit être:

- fonctionnelle et tenir compte des considérations en matière de capacité et de taille pour les aides à la mobilité, dont la grosseur et le poids sont plus importants (longueur supérieure à 1300mm, poids supérieur à 275kg et rayon de virage de plus de 1500mm);
- ponctuelle – il faut donc tenir compte de la facilité d'emploi pour les passagers et les opérateurs;
- sécuritaire; et
- rentable.

9) À la page 42 de 44, **Annexe B, Base de paiement**, 2.1,

SUPPRIMER: MAIN-D'ŒUVRE: taux fermes, y compris les frais généraux, excluant le profit, équipement, matériaux et fournitures et frais de déplacements et de subsistance, taxes applicables en sus, RDA (rendu droits acquittés) (pour les biens). Les taux suivants seront utilisés pour la fourniture des travaux décrits aux articles 4.4, 4.5 et 4.6 de l'Énoncé des travaux.

INSÉRER: Les taux horaires fermes suivants, incluant les frais généraux et le profit, seront utilisés pour tous les travaux visés par les autorisations des tâches décrits à l'Annexe A, Énoncé des travaux, articles 4.4, 4.5 et 4.6. Le niveau d'effort associé sera négociée conformément au processus d'autorisation des tâches.

INSÉRER: **3. Frais de déplacement et de subsistance engagés dans l'exécution de tâches autorisées**

On paiera à l'entrepreneur les frais autorisés de déplacement et de séjour, raisonnables et convenables, engagés dans l'exécution des travaux, au prix coûtant, sans aucune indemnité supplémentaire pour les frais généraux ou le profit, conformément aux indemnités négociées relatives à l'utilisation d'un véhicule privé, aux repas et aux faux frais qui sont précisées aux appendices B, C et D de la Directive du Conseil du Trésor (<http://www.njc-cnm.gc.ca/directive/index.php?did=10&dlabel=travel-voyage&lang=fra&merge=2&slabel=index>) et selon les autres dispositions de la Directive qui se rapportent aux «voyageurs» plutôt que celles qui se rapportent aux «employés».

Le Canada n'acceptera pas de rembourser les frais de déplacement et de subsistance engagés par l'entrepreneur par suite d'une réinstallation faite pour respecter les modalités du contrat.

Tous les déplacements devront être autorisés au préalable par le responsable technique. Tous les paiements peuvent faire l'objet d'une vérification par le gouvernement.

10) À la page 43 de 44, **Annexe C, Formulaire d'autorisation de tâche**, article 2 (b),

SUPPRIMER: Équipement: au prix de revient effectif sans majoration.

INSÉRER: Location d'équipement, s'il y a lieu (à négocier)

\* \* \* \* \*

11) Les questions suivantes ont été posées à l'égard de l'invitation à soumissionner portant sur des technologies d'embarquement. Les réponses suivent les questions.

- Q5 J'ai lu la section portant sur les attestations (Partie 5), mais je suis toujours incertain du type de documentation qu'il faut fournir en même temps que la soumission. Je suis propriétaire unique de mon entreprise, et je ne suis pas un ancien fonctionnaire. Veuillez préciser quels documents je dois fournir en même temps que ma soumission, par opposition à ceux que je devrai fournir plus tard.
- R5 Les soumissionnaires peuvent joindre les attestations demandées avec leur soumission. Toutefois, si ce n'est pas fait, l'autorité contractante demandera les attestations et la documentation connexe requises avant l'attribution du contrat.
- Q6 Pour préparer la Fiche de présentation de la soumission financière, il est indiqué pour les tarifs de la main-d'œuvre aux articles 4.1, 4.2 et 4.3 qu'ils doivent **comprendre** le profit [comme il est indiqué à la Section II, alinéa 1.1.1.1 (a)], mais dans le cas des articles 4.4, 4.5 et 4.6, il faut **exclure** le profit [comme il est indiqué à la Section II 1.1.2 (a)]. Veuillez préciser pourquoi c'est différent dans les deux cas.
- R6 Une modification à la Section II, alinéa 1.1.2 (a) a été faite pour inclure le profit.

S'il vous plaît se référer à les révisions apportées à la page 9 de 44, article 1.1.2 et à la Fiche de présentation de la soumission financière dans cette modification.